

河内音頭

やおフェスタ

Kawachi Ondo Yao Festa / 八尾河内音头节 /
가와치 온도(창) 페스타 / Kawachi Ondo Yao Festival

Kawachi Ondo Yao Festa

Performers Assemble in Yao, the Home of
Japanese Bon Dance Music-Kawachi Ondo!

Sunday, March 16th, 2025

Performance starts at 1:00 p.m.
(doors open at 12:30 p.m.),
finishes at approximately 4:30 p.m.

Venue

Prism Hall (Yao City Cultural Hall)
Main Hall on the second floor
(2-40 Hikaricho, Yao City 581-0803)

Free admission・Free seating

(just come to the venue on the day of the event)

The performance will be broadcast on the official
YouTube channel of "Yao City Cultural Hall Prism
Hall" later on. Please access the site via the QR code.



Inquiries

Prism Hall Ticket Counter
Email: infokikaku@prismhall.jp

八尾河内音头节

<河内音头的发源地——八尾>
领唱者竞相登台献唱!

令和7(2025)年3月16日(周日)

13:00开演(12:30开始入场), 预计16:30演出结束

会场

八尾市文化会馆(Prism Hall)2楼大礼堂
邮编:581-0803 地址:八尾市光町2-40

免收门票・不指定座位 (请于活动当天直接前往会场)

本次演出后续会发布至八尾市文化会馆 PRISM HALL
官方YouTube频道播出。请扫描二维码访问观看。



咨询方式

Prism Hall票务中心
Email: infokikaku@prismhall.jp

가와치 온도(창) 페스타

<가와치 온도(창)의 본고장 야오>
의 선창자가 경연!

2025년 3월 16일 (일)

13:00 개연(12:30 개장) 16:30 종료 예정

행사장

야오시 문화회관 프리즘 홀 2층 대홀
(야오시 히카리초 2-40)

입장 무료・자유석(당일 행사장으로 직접 오시기 바랍니다.)

이 공연은 야오시 문화회관 프리즘홀 공식
youtube 채널에서 추후 방송됩니다.
QR 코드를 통해 접속해 주시기 바랍니다.



문의처

프리즘 홀 티켓 카운터
Email: infokikaku@prismhall.jp

Kawachi Ondo Yao Festival

Dẫn đầu nhóm hợp xướng
<Kawachi Ondo đích thực - Yao> sẽ thi diễn!

Dự kiến bắt đầu buổi biểu diễn lúc 13:00
(mở cửa hội trường lúc 12:30) và kết thúc biểu diễn lúc 16:30 vào
Ngày 16 tháng 3 năm 2025 (Chủ Nhật)

Hội trường

Nhà văn hóa thành phố Yao Prism
Hall Hội trường lớn tầng 2
(2-40 Hikari-cho, Yao-shi, Osaka 581-0803)

Vào cửa miễn phí・Ghế ngồi tự do

(vui lòng đến trực tiếp hội trường vào ngày hôm đó)

Chương trình biểu diễn này sẽ được phát lại trên
kênh YouTube chính thức của Nhà văn hóa thành
phố Yao Prism Hall sau đó. Hãy truy cập từ mã QR.



Liên hệ

Quầy vé Prism Hall
Email: infokikaku@prismhall.jp

河内音頭やおフェスタ

Kawachi Ondo Yao Festa / 八尾河内音頭节 / 가와치 온도(정) 페스타 / Kawachi Ondo Yao Festival

公演当日の開場中にはロビーにて踊り方レクチャー&太鼓体験会開催!(どなたでも参加無料)

While the venue is open on the day of the performance, we will be offering a free dance tip lecture and drum (taiko) workshop at the lobby for anyone interested!

演出当天开场期间,大厅将举办舞蹈教学与太鼓体验会活动!(任何人都可参加,免费体验)

공연 당일 개장하는 동안 로비에서 춤추는 법 및 다이코(일본 전통 북) 치기 체험을 개최합니다!
(누구나 참여 가능. 참가 무료)

Trong thời gian mở cửa hội trường vào ngày biểu diễn, tại tiền sảnh có tổ chức hướng dẫn cách múa và trải nghiệm đánh trống! (Dành cho mọi đối tượng. Miễn phí tham gia)



プログラム(司会:飯田真紀子)

Program (Host: Makiko Iida) / 节目单(主持人: 饭田真纪子) / 프로그램(사회: 이다 마키코)

Chương trình (người dẫn chương trình: Makiko Iida)



八尾のこども河内音頭大使
「ふるさと八尾の百撰景」より

Yao Children's Kawachi Ondo Ambassador
"From "100 best scenes from
my hometown, Yao""

八尾儿童河内音头大使
选自《故乡八尾百选景》

야오 어린이 가와치온도(민요) 대사
'고향 야오의 백선경(百選景)'에서

Đại sứ Kawachi Ondo nhí của Yao từ
"100 cảnh đẹp quê hương Yao"



西ひとみ
「坂田三吉物語 小春情話」

Hitomi Nishi
"The Story of Sankichi
Sakata: Koharu Love Story"

西仁美《坂田三吉物語:小春情話》

니시 히토미
'사카타 산키치 이야기 고히루
정화(情話, 사랑 이야기)'

Hitomi Nishi "Câu chuyện về
Sankichi Sakata: Chuyện tình
Koharu"



天龍小若丸「無法松の一生」
Kowakamaru Tenryu
"Rickshaw Man"

天龙小若丸《无法松的一生》

민류 곶와카마루 '무호마쓰의 일생'

Kowakamaru Tenryu
"Muhomatsu no issho
(Rickshaw Man)"



鳴門屋寿々佳
「お琴になった八尾木」

Suzuka Narutoya
"The Yaogi Tree which was
made into a Koto"

鸣门屋寿々佳
《化作日本箏的八尾木》

나루토야 스즈카 '거문고가 된 야오기'

Suzuka Narutoya
"Yaogi trở thành đàn Koto"



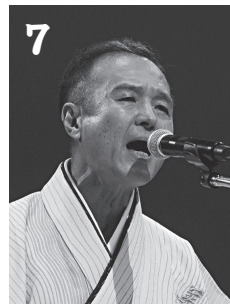
大和家石勝
「大忠臣蔵 浅野内匠頭切腹の段」

Ishikatsu Yamatoya
"Dai Chushingura: The Story of
Asano Takumi no Kami's Seppuku"

大和家石勝
《大忠臣蔵:浅野内匠头切腹选段》

야마토야 이시카쓰
'대 추신구라 아사노 다쿠미노카미 할복'

Ishikatsu Yamatoya "Dai Chushingura:
Phân đoạn Seppuku của Asano
Takumi no Kami"



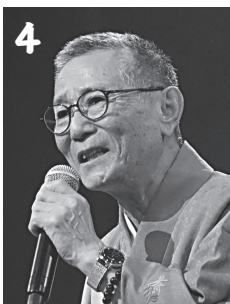
美好家肇
「吉良の仁吉」

Hajime Miyoshiya
"Kira no Nikichi"

美好家肇《吉良之仁吉》

미요시야 하지메 '기라노 니키치'

Miyoshiya Hajime
"Kira no Nikichi"



久乃家 勝春「木津の勘助」
Katsuharu Hisanoya
"Kizu no Kansuke"

久乃家胜春《木津之勘助》

히사노야 가쓰하루 '기즈의 간조'

Hisanoya Katsuharu
"Kizu no Kansuke"

8 総踊り~舞台上でお客様も一緒に踊りましょう~
Large-group dancing
-Let's all dance together on stage
总舞——观众可上台共舞
모두 함께 춤추기~무대 위에서 손님도 함께 춤을 춥시다~
Cùng nhau nhảy múa
~Khán giả cùng nhau nhảy múa trên sân khấu~